

**PROCES-VERBAL DE L'ASSEMBLEE SPORTIVE
ORDINAIRE 2011 DE SWISS SWIMMING**

Date: 15 janvier 2011
Lieu: Maison du Sport, Ittigen
Organisateur: Direction Swiss Swimming
Présidence: Jeannine Pilloud, Directrice Swiss Swimming
Présents: 62 clubs et 5 associations avec au total 314 voix de délégués
4 membres d'honneur

Durée: 10h00 à 13h30
Procès-verbal: Fabienne Fuchs

1. Bienvenue / Observations / Election des scrutateurs

Au nom de la direction de Swiss Swimming, Jeannine Pilloud, directrice Swiss Swimming, souhaite la bienvenue aux représentants des clubs membres, aux membres d'honneur présents, au Président d'honneur Hans Ulrich Schweizer, aux Présidents régionaux, ainsi qu'à la nouvelle collaboratrice de Swiss Swimming Fabienne Fuchs.
Elle présente également le nouveau membre de direction depuis janvier 2010 Thorsten Bolz, nouveau chef des finances SW.

La directrice constate que l'envoi de l'invitation a eu lieu conformément aux statuts et que l'Assemblée peut avoir lieu en bonne et due forme. L'ordre du jour est accepté sans modification. Les scrutateurs sont tacitement élus).

2. Procès-verbal de l'Assemblée sportive ordinaire 2009

Le procès-verbal de l'Assemblée sportive du 15 janvier 2010 à Aegeri portant sur l'exercice 2008/2009 est publié sur internet et dans la documentation 2010 (online).

Le procès-verbal est accepté sans modifications avec les remerciements à son auteur.

3. Rapports**a) Rapports annuels 2009/2010 de la direction de Swiss Swimming**

Les rapports sont publiés dans la documentation 2010 online.
Jeannine Pilloud complète son rapport et explique aux délégués les contenus de la mission de Swiss Swimming et les intérêts à respecter.

Faits et infos des affaires opératives:

- L'"entreprise" Swiss Swimming fonctionne bien avec tous ses supporters.
- Le secrétariat central à la Maison du Sport (MDS) peut de plus en plus profiter de synergies.
- 97% des moyens disponibles sont investis dans nos athlètes.

Faits et infos du domaine stratégique:

- Des négociations sont en cours avec un nouveau partenaire pool pour les combinaisons techniques.
- Composition de la direction: intégration d'un représentant des entraîneurs (Fleming Poulsen) et des athlètes, d'autres membres supplémentaires évtl. après l'AD.
- Super feedback de Swiss Olympic: Swiss Swimming fait partie des meilleures fédérations en ce qui concerne sa direction.

Le rapport est accepté sans voix opposée.

Laurent Baillif exprime son espoir de voir tous les représentants des clubs s'engager activement dans la politique pour ainsi pouvoir promouvoir la natation.

b) Approbation des comptes annuels

Thorsten Bolz explique les comptes 2009/2010.

- Produit d'exploitation: 1'309'562 CHF
- Charges d'exploitation: 677'835 CHF

- Autres charges: 525'742 CHF
- Charges administratifs: 42'756 CHF
- Bénéfice annuel: 63'225 CHF

Thorsten Bolz explique que plus de 50 % des produits sont générés par des subventions publiques et non publiques. Le montant des produits est presque inchangé par rapport à l'année passée. Les charges d'administration sont légèrement plus élevées dû au changement du fiduciaire au plein milieu de l'exercice. Par contre, nous avons pu réduire le reste des charges d'exploitation de manière significative. Les autres dépenses sont stables, l'évolution générale est positive.

Nous avons pu clore l'exercice avec un net bénéfice par rapport au budget planifié, ce qui est notamment dû aux efforts d'apporter des moyens supplémentaires et à un bon management des frais actifs.
Jeannine Pilloud ajoute que nous avons notamment réduit les frais dans les autres charges et que le soutien de Swiss Olympic, OFSPO et J+S représente une contribution essentielle au budget global.

c) Rapport des vérificateurs des comptes et décharge

Jürg Ulrich lit le rapport des vérificateurs des comptes au nom de Pfister Treuhand AG concernant les comptes annuels 2009/2010 de la fédération centrale. Les réviseurs demandent à l'Assemblée d'accepter les comptes annuels et de donner décharge à la direction de Swiss Swimming.

Les comptes annuels sont acceptés sans voix opposées et sous les applaudissements des délégués.

La décharge est donnée sans voix opposées

4. Reconnaissances**a) Organismes de championnats suisses**

Jeannine Pilloud et Hans Ulrich Schweizer remercient les organisateurs de championnats suisses 2009-2010 et leur remettent un diplôme de reconnaissance et un petit cadeau:

- CS 50m: Genève Natation 1885
- Championnats des clubs LNA & LNB: Red Fish Neuchâtel
- Coupe suisse Jeunesse: Région RSR & Cercles des Nageurs Yverdon
- CS 5km Societa Nuoto Bellinzona
- CS Espoirs: Lancy Natation
- CS Eté (50m): Fédération Liechtenstein
- CS Open Water: A-Club Swimming Team Savosa
- Swiss Open Masters Championships: Schwimmverein Wädenswil 1985
- CS 25m: Lausanne Natation
- Finale CC Espoirs: Wassersport-Club Kloten

b) Membres méritants de l'équipe nationale

Est rendu hommage aux nageurs et nageuses suivants pour leur engagement en équipe nationale par la remise de l'insigne de reconnaissance:

en argent: Swann Oberson (NSG), Ivana Gabrilo (NSL)

en bronze: Aurélien Künzi (LYN), Christian Schneiter (BIEL)

Les représentants des clubs concernés reçoivent le cadeau et le diplôme.

c) Collaborateurs méritants de la branche natation

Membres méritants qui ont pris leur retraite

- Bernard Steffen, juge-arbitre
- Bruno Lubini, SRKO, formation starters
- Rolf Urech, perfectionnement SSS

Hans Ulrich Schweizer les remercie tous pour leur grand engagement bénévole.

5. Préparation de la saison 11

a) Sport de performance (bilan et perspectives) (Steffen Liess)

Bilan de la saison 2009/2010:

- Athlètes de cadre
- Compétitions et camps visités
- Bilan Jeunesse & Juniors
- Médailles et finales / RS
- Swiss Swimming Training Base
- Activités & Financement
- Open Water
- Centres de promotion PDE /PISTE
- Formation des entraîneurs

Perspectives 2011

Luka Garbrilo a repris la fonction de Team Manager de Swiss Swimming.

ER Sport Elite:

Nouvelle forme de l'ER; une sélection a eu lieu, Début le 1^{er} novembre, une participation aux SCIM World Military Games Rio de Janeiro 2011 est prévue.

Projet Clean Water – deuxième année:

Ce projet commun avec Anti Doping Suisse (8 athlètes de cadre) est initiateur pour l'introduction des contrôles sanguins.

b) Promotion des Espoirs

Adrian Andermatt parle de la promotion des Espoirs. Coire s'est ajouté à la liste des clubs de promotion. Nous gérons ainsi au total 27 centres de promotion.

Le 5 mars 2011, la 3e conférence PDE est organisée pour tous ces clubs à Ittigen (Maison du Sport). Tous les clubs y sont cordialement invités.

PISTE a aussi été organisé en 2010 avec succès. L'organisation et l'évaluation rapide des résultats sont citées comme exemple pour d'autres branches sportives. Adrian Andermatt explique les contenus de PISTE et soulève la possibilité de mieux promouvoir des athlètes qui sont nés en fin d'année. Il montre quelques impressions des divers événements dans les 5 régions et annonce que PISTE 2011 sera à nouveau organisé au mois de septembre.

6. Propositions et affaires dont la compétence relève de l'Assemblée sportive

a) Propositions concernant les modifications de règlements

Proposition Kids-Ligue

Art. 1: Définition, conditions de participation

La Kids-Ligue est une compétition destinée aux Kids de 11 ans et moins. Tous les participants doivent être titulaires d'une licence annuelle valable de «Swiss Swimming» ou d'une autorisation de participation pour la Kids-Ligue.

Les nageurs licenciés avec le statut «étranger» **et les membres d'un club affilié à la FSN avec statut «Membre cat. B»** sont autorisés à participer.

La proposition de donner un droit de participation aux clubs membre B est refusée avec 114 voix pour et 165 voix contre.

Proposition CS Espoirs

Pour l'attribution des couloirs de nage sont validés les meilleurs temps figurant dans les listes des meilleurs «Swiss Swimming» en bassin de 25 m ou 50 m (période: all time jusqu'au délai d'inscription tardive). ~~Pour les temps nagés en bassin de 25 m, un "malus" décidé par le directeur de natation est ajouté.~~

La proposition est acceptée avec 296 voix pour et 1 voix contre.

b) Budget 2010/2011

Thorsten Bolz explique le budget 2010/11 et explique les changements par rapport à l'exercice passé.

Jeannine Pilloud ajoute quelques explications du budget.

Thorsten explique qu'un montant de CHF 10'000 a été mis en réserve pour le soutien solidaire de SWISS DIVING.

Le budget 2010/2011 est accepté sans voix opposée.

Frais d'inscriptions et taxes 2010/2011: A l'unanimité des voix et sans voix opposée, ils ne seront pas augmentés, sous réserve de décisions contraires de l'Assemblée des délégués concernant toutes les branches sportives.

c) Attribution des championnats suisses 2011

Sont nouvellement attribués:

- CS (50m) 2011: Genève Natation
- Finale CC LNA : Uster (SCUW)
- Finale CC LNB : Bellinzona (SNB)
- Coupe Jeunesse suisse (25m): Coire (ROS + CHUR)
- CS 5km Pool 2011: SN Bellinzona
- **CS Été 2011 (50m): pas d'organisateur pour l'instant**
- CS Espoirs 2011: Tenero (NSL)
- CS Open Water 2011: SC Arbon-Wiso
- Swiss Masters Championships (open) (25 m): Liestal (LIES)
- Finale CC Espoirs 2011: Coire (CHUR)
- CS 25-m: Uster (SCUW)
- Jeux des petites nations (50m) 2011: Vaduz (LIE)

Pour le CS d'été (50m), nous n'avons pas besoin de tribune, mais l'eau doit être chauffée. Hans-Ulrich Schweizer est à la recherche urgente d'une piscine et d'un organisateur pour ce championnat. Malheureusement, une solution ne peut être trouvée lors de l'assemblée.

Championnats suisses 2012

Sont nouvellement attribués:

- CS (50m) : Zurich (LIMM)
- **Finale CC LNA : pas d'organisateur pour l'instant**
- **Finale CC LNB : pas d'organisateur pour l'instant**
- Coupe Jeunesse suisse (25m): pas encore d'organisateur RZO+?
- CS 5km Pool : SN Bellinzona
- CS Été (50m): Nyon (NYON)
- CS Espoirs : Bâle (SVB)
- CS Open Water : SK Zollikon
- Swiss Masters Championships (open) (25 m): **pas d'organisateur pour l'instant**
- CS 25-m: Lausanne (LN)

Zollikon a déposé sa candidature pour le CS Openwater 2012 et sera l'organisateur de ce championnat à condition d'obtenir les autorisations nécessaires.

Le CS Masters est maintenant organisé en novembre. Le secrétariat accepte volontiers des candidatures d'organisation.

7. Discussion de base sur les affaires à traiter à l'AD

Propositions à l'AD

Proposition 1: La durée de mandat des membres du comité central est de 4 ans. L'élection aura lieu à l'AD ordinaire suivant les Jeux olympiques d'été. Il sera également possible de destituer un membre de sa fonction.



La direction SW recommande d'accepter la proposition.

Proposition 3: Les régions aimeraient intégrer leurs responsables techniques dans les directions des branches sportives.

Swiss Swimming propose cependant la contre-proposition 3a qui prévoit que les régions proposent un seul candidat qui sera en charge d'un ressort ou de travaux déterminés au sein des directions.

La direction SW recommande de refuser la proposition 3 et de soutenir la contre-proposition 3a.

8. Swim Coaches Association Switzerland (SCAS)

Stefan Trümpler informe de la nouvelle association des entraîneurs SCAS qui exprime également son vœu d'être représentée avec une voix commune dans la direction de Swiss Swimming.

But et objectifs

Les entraîneurs assument leurs responsabilités et aimeraient faire part de leur savoir et leurs idées pour échanger et évoluer.

Afin d'améliorer la reconnaissance de leur métier et le travail pour la natation, une étroite collaboration avec la fédération doit être envisagée.

Actuellement plus de 50 entraîneurs de natation travaillent en Suisse sous contrat fixe. La fluctuation dans ces postes est extrêmement élevée.

La SCAS voit aussi un grand potentiel dans la formation des entraîneurs. Elle prépare déjà un séminaire pour le mois d'août. Une collaboration avec Swiss Swimming devrait être envisagée.

9. Divers

Beat Widmer (Frick) demande la parole:

Il demande à Swiss Swimming et aux régions d'intensifier les formations des juges et des juge-arbitres.

Hans Ulrich Schweizer y répond en représentant Andreas Tschanz.

Il est également demandé d'exiger de Geologix de nous fournir une solution durable pour notre programme Splash.

Jeanine Pilloud remercie les délégués de leur collaboration, leur engagement et les bonnes discussions. Elle clôt l'Assemblée sportive ordinaire à Ittingen (Maison du Sport) à 13.30 h.

FEDERATION SUISSE DE NATATION

Ittigen, 15.1.2011

Pour le procès-verbal:
Fabienne Fuchs